

中華人權協會 (原中國人權協會)

◎中華郵政北台字第 1679 號執照登記為雜誌類交寄

臺北海外和平服務團
TAIPEI OVERSEAS PEACE SERVICENewsletter 季刊
2015 秋季號

內容

Contents

流離的孩子與難民教師，極需您的援手！／頭版焦點
TOPS 2015.4-9 月成果報告／2 版 聚焦泰緬
泰緬邊境第三季大事／3 版 難民關懷
成為小額助養人，加入愛心行列！／4 版 捐款徵信



台北郵局許可證
台北字第 620 號

發行單位：社團法人中華人權協會臺北海外和平服務團

發行人：團長 李永然

總編輯：副團長 查重傳

主編：計畫專員 葉靜倫

撰稿協力：駐泰領隊 林鈺珊

版面設計：楊波比

地址：10053 臺北市中正區杭州南路一段 23 號 4 樓之 3

電話：02 3393 6900 * 22

傳真：02 2395 7399

官網：<http://www.cahr.org.tw/tops/>信箱：tops@cahr.org.tw

TOPS 台北海外和平服務團



現在就到 TOPS 臉書粉絲團
按「讚」，掌握泰緬邊境與
世界難民動態！



急徵助養！

成為每月小額助養人，幫助孩子與難民教師度過難關！

劃撥捐款：18501135

戶名：臺北海外和平服務團

銀行捐款：臺灣銀行 004

城中分行帳號：045004142128



信用卡捐款

想幫助難民？從亞洲開始！

流離的孩子與難民教師，極需您的援手！



文／李永然 (TOPS 團長)

本會 TOPS 堅持從難民社群中培訓幼兒園教師，一方面讓克倫族得以傳承自身文化，讓孩子們從老師身上自然熟悉克倫語與克倫族故事，一方面讓這些難民教師們都能在營中習得幼教專業。如同 3-5 歲的孩子正值黃金學習階段，20、30 多歲的青年也正值精力充沛、全力以赴的時期，本會長年的教育發展計畫，正得以讓這些學童與年輕人避免在營中虛度光陰。

本會兩位同仁並於此行中特別安排拜訪「營長」(camp commander)與營內的「難民領導」(camp leader)。「營長」是泰國內政部派駐各營的代表，必須掌握營內所有事物與安全出入管制等，理當是此行重要的拜訪對象。「難民領導」則是整個營內難民的領導者，負責與包括 TOPS 在內、許多在營內施行計畫的 NGO 協調，有效傳達營內難民需求。同時組織營內難民社群，在各個負責教育、醫療衛生、婦女教育等 NGO 的經驗指導下，發展難民的自身力量。

任何在異國做計畫的 NGO，都需要強而有力又可靠的當地夥伴，才得以在語言和文化傳統上得到充分支持，進而讓計畫在當地社群深入推展。本會教育發展計畫在泰緬邊境難民營行之有年，這樣重要的夥伴當然也不可少。此行兩位同仁特地拜會了難民營內的甲良婦女會 (Karen Women Organization, KWO)、克倫難民營教育單位 (Office of Camp Education Entity, OCEE) 及達府邊境兒童協助會 (Tak Border Child Assistant Foundation, TBCAF)，不僅加強與夥伴組織間的交流，也重申本會對夥伴的感謝與重視。

本會人員此行也訪問了許多難民學童、老師與家長；令人欣慰的是，每個人都一再表示對中華人權協會 TOPS 的無盡感謝。許多難民家長說，他們的孩子在難民營還能受教育，是自己過去在緬甸也不曾有過的機會。許多老師、家長與邊境合作組織也對本會在教育訓練上的水平與成果投以高度的信賴，就連小朋友也異口同聲，表示非常喜歡到學校上課，在學校裡交了許多好朋友。

元，您可以支持一個熱切渴望成長的青年教師，每月新臺幣 1000 元、1500 元、2000 元，您可以擁有最專業付出的計畫團隊，每月為您將每一分善心捐款做最有效、最有意義的運用。

當然，我們也鼓勵肩負重要社會責任的企業主們，與我們一同為這個美好世界盡一分力。每年新臺幣 10 萬元，您可以認養 TOPS 39 所幼兒園中的一所，確保平均 100 個孩子一整年都有足夠的衣食與教育；您也可以用任何您想得到的數字，讓更多孩子與青年、婦女們得到應有的教育機會。

「人權不分國界，人道不分你我」。這些戰火下無辜受累卻熱切、努力、認真的生命，極需您的善心善款支持。中華人權協會臺北海外和平服務團 (TOPS)，衷心感謝您們的關愛。期盼人間每一分「善」與「愛」，都能被需要的人擁有。



▲拜會汶旁買 (Umpiem Mai) 難民領導。左 2 為 TOPS 營內計畫經理，左 3、4 為難民領導與其夫人；右 1 為 TOPS 駐泰領隊林鈺珊。

20 年已過去，時代與臺灣社會氛圍劇烈變動，使中華人權協會 TOPS 面臨嚴峻的生存挑戰，進入資金的嚴冬。這將關係到 3437 名孩子、240 名青年、婦女教師與 7 個專業的計畫執行人員未來命運，極需您善心的幫助。

本會臺北海外和平服務團（TOPS）自 1996 年進駐泰緬邊境 3 座難民營至今，努力不墜，每日辛勤扶助營內難民孩童與教師。今年 8 月底，本會特派副秘書長李佩金與計畫專員葉靜倫前往邊境難民營，一方面視察計畫，了解本會為了持續扶助難民孩子所做的努力及思考必要的組織調整，一方面帶回更多資訊與故事，讓許多支持中華人權協會 TOPS 的臺灣朋友進一步認識這些努力為生活奮鬥的難民們。



在邊境 遇見夥伴

文／李佩金（本會副秘書長）

如同流離出逃的難民們在異鄉各自組織社群、發展自身力量，TOPS 駐泰國團隊也在泰籍同仁經驗豐富的協力之下，與夥伴組織密切合作，紮根邊境多年。TOPS 萬般感謝。

今年 8 月底，中華人權協會 TOPS 臺北辦公室派員前往泰緬邊境視察組織計畫，我與計畫專員葉靜倫一同訪視了 TOPS 執行教育與營養午餐計畫的 3 座難民營。

TOPS 駐泰國的辦公室位於美索鎮（Mae Sot），我們服務的 3 座難民營分別位於距離美索車程 1-6 小時不等的泰緬邊境上，路況時好時壞。雨季時行經泥濘路段，人車顛簸，泥水飛濺，將兩臺長年在邊境山區裡外奔忙的老舊公務車覆滿層層沙土。

按照往例，訪視計畫安排拜會了 TOPS 在難民營內與美索當地的合作組織。在異地，并肩作戰的夥伴是至關重要的，可惜此次訪視礙於時程有限，除了營長與難民領導，僅能安排拜會營內的甲良婦女會（KWO）、克倫難民營教育單位（OCEE）與美索當地的達府邊境兒童協助會（TBCAF）。

KWO 是營內女性重要的心靈與生活支柱。身為難民，本身已是戰火摧折下的弱勢，婦女（和孩童）更是弱勢中的弱勢，體力、疾病、生計、幼兒照顧、心理與精神，相較於男性都較為脆弱。所幸女性總有強大的韌性與相互扶持的暖意，像 KWO 這樣的社群正是難民婦女團結捍衛自身力量與需求的必要組織。TOPS 也因教育計畫服務的對象都是 3-5 歲的幼兒，為了妥善照顧孩子們玩耍、吃飯、穿衣、洗手、上下學等，招募的難民教師多為女性，因此與 KWO 往來密切，可說是長年并肩的好戰友。

OCEE 則協助 TOPS 順利推展教師訓練，並與 TOPS 督導們一同掌握教師與學生、家長們遇到的各種問題。為了讓難民涵養自身力量、傳承克倫族文化，TOPS 長年從營內克倫族難民中培訓教師。說是教師，其實許多年輕人年紀都才 20 出頭，資深的也許僅 25 歲上下，卻必須在教材極度缺乏、事務加倍繁重的狀態下被迫急速成長。不僅要學習如何與頑皮好動的一大群孩子們相處、用活潑多變的有趣方式教學，還要處理孩子們不時生病、嘔吐、跌倒等小意外，並

這次訪視前後為期 5 天，在本會駐泰國工作團隊悉心安排下，順利完成。本會駐邊境美索（Mae Sot）的工作團隊，人數不足 10 人，卻都是當地優秀且經驗豐富的工作者，多年來持續為 TOPS 與泰國邊境難民效力，與本會派駐美索的臺灣領隊林鈺珊合作無間，同心在當地克倫族難民社群與在地夥伴組織間建立起牢固活絡的合作網，實是本會最寶貴且珍視的人才。

此次訪視，在駐泰同仁引介與安排下，訪視 TOPS 施行學齡前幼兒教育與營養午餐計畫的 3 座難民營。本會人員首先視察營內幼兒園，喜見小朋友對於豐富的教學方式樂在其中，透過唱歌、遊戲與讀寫練習，反覆記憶、熟練英語、克倫語與緬語字母，也透過老師們的指導，學會飯前洗手、禮貌分享等重要公共衛生知識與禮節。

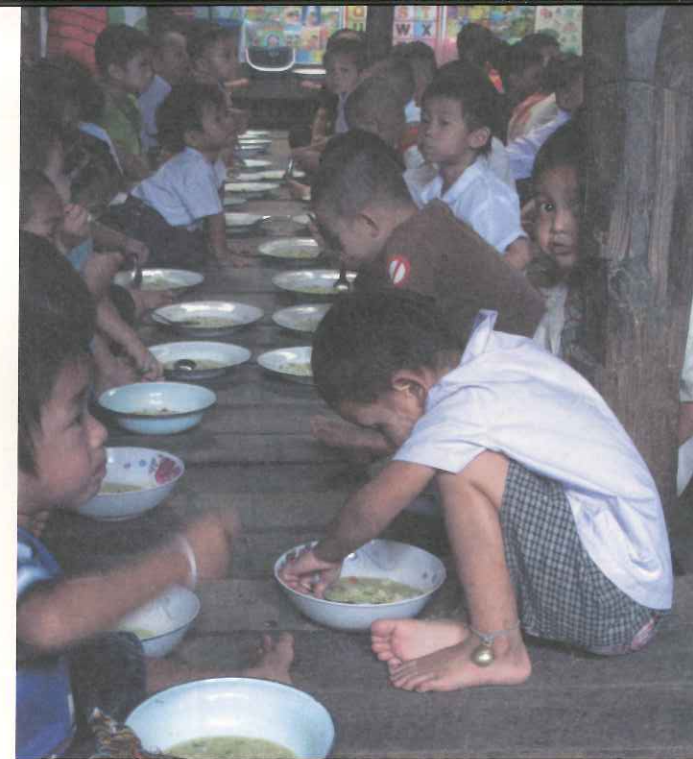
友，也很喜歡營養午餐。

進行海外援助有其重重的困難，這麼多年來本會均一一克服；泰緬邊境雖有其複雜的民族與社群生態，長久以來我們也牢牢紮根；難民營有其多變繁複的法令與組織協力眉角，輾轉至今我們已能有效掌握。20 年來，TOPS 儼然已是一個專業又具高度凝聚力的大家庭，近年卻因緬甸政局一日多變，邊境金援組織相繼撤出，致使本會計畫資金逐年陷入困境，至今已近似酷寒嚴冬。這兩年，本會協力的偏遠鄉村與移工教育計畫相繼被迫嘎然而止，如今僅存的難民營教育主力計畫，牽涉到 3437 名學童、240 名難民教師與督導，以及一個專業且經驗豐富的駐地團隊，所有教師津貼與團隊薪資皆已降至最低，行政與物資開支一再縮編，依然入不敷出，使當地執行團隊承受巨大壓力。

我們極需善心朋友們伸出溫暖的援手協助，因為「長期而穩定」的金援是 NGO 組織的命脈，我們不貪求數十萬的一次性捐款，僅希望能吸引更多善心朋友，投入定期定額助養捐款。每月新臺幣 500 元，您就可以為一個快樂上學的孩子提供足夠的餐食；每月新臺幣 800

且觀察每個孩子的個性、與家長們溝通、配合，每日還得撰寫教學日誌、定期報告，中午還得協助餵飽一大群不肯乖乖吃飯的調皮小孩。每天在這樣焦頭爛額的情況下，總會碰到許多無法自行解決的困難，TOPS 隨時在旁觀察輔助的資深教師訓練員與像 OCEE 這樣的營內教育組織，便成了她們最大的協力者。

TBCAF 則與 TOPS 難分難捨。過去 TOPS 積極與 TBCAF 合作發展當地偏遠鄉村教育，長年扶助當地青年升學。唯自今年起因資源劇烈縮減，使 TOPS 忍痛退出 TBCAF 主力計畫（即 TOPS 原本的 TCD 泰鄉村發展計畫，詳見第 2 版），僅有餘力支援部分高等教育宿舍。然而 TOPS 駐泰國團隊依舊在當地與 TBCAF 互相扶持，彼此的計畫人員都是熟面孔，合作的夥伴也都是老朋友，許多硬體設備與資源也互相支援，共同面對艱困處境。年輕



孩子們在 TBCAF 提供的宿舍裡種菜、養豬和青蛙，在簡陋的屋裡用布簾隔出床位，勉力自食其力。這個計畫的執行團隊不足 5 人，在青年與生活教育上卻專業有成，每年有許多青年申請受助，然而其處境卻跟 TOPS 的難民營計畫一樣艱難，今年甚至因經費縮減而無法招收新生。在這裡，念書是件奢侈的事。

這兩年，TOPS 因為經費籌募的困窘而被迫撤出 TCD 與 MCD（緬甸貧童助學方案，詳見第 2 版）計畫，已是萬分不捨與遺憾，如今就連難民營計畫（ECD）也舉步維艱。慶幸有像 KWO、OCEE 與 TBCAF 這樣的好夥伴，彼此加油打氣，顛沛前進。TOPS 對夥伴組織滿懷感謝，期盼這麼多年來的辛勤耕耘，終得讓更多人持續看見我們全力以赴的投入，以及這樣的投入所造就的、孩子們天真的笑顏與青年教師和學生們珍貴的學習成果。



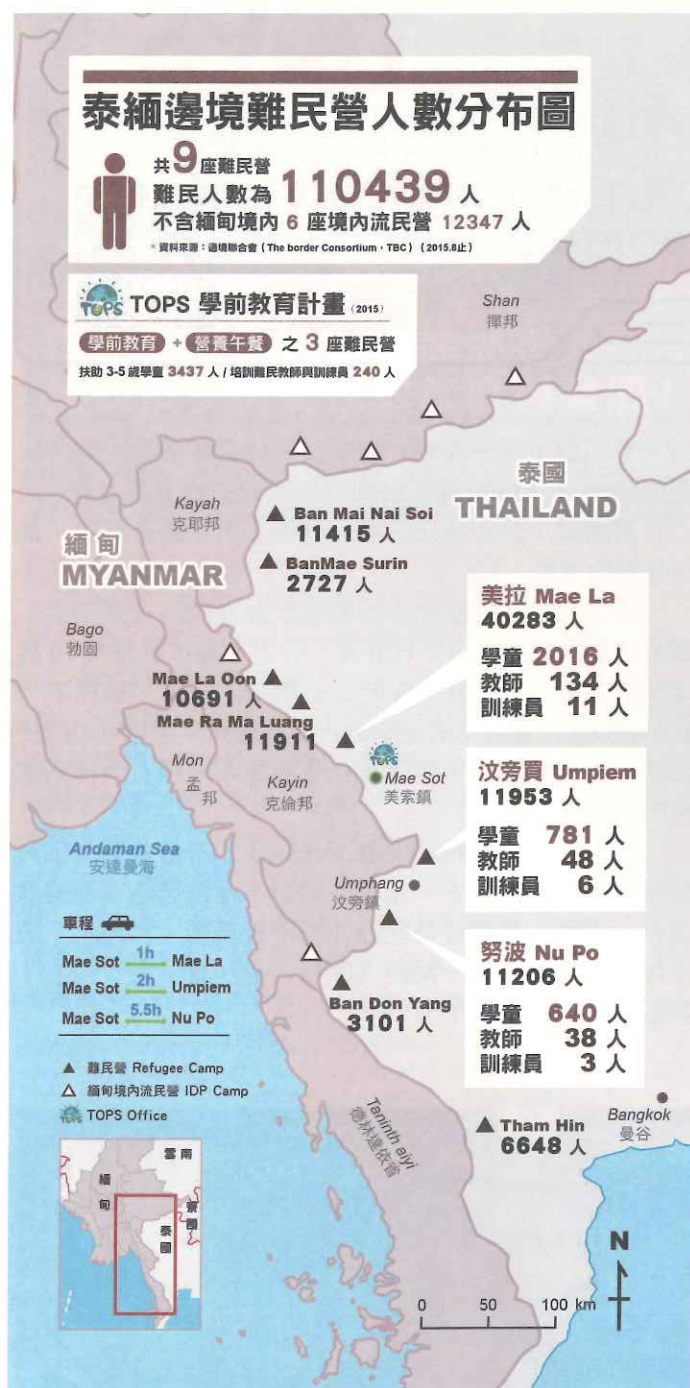
▲ KWO 牆外貼的標語：「我是女人，我是難民，這是我的生活，請傾聽我的聲音。」



▲ 每月召開全營教師會議，許多年輕的幼教老師們同時身兼母職，帶著家中幼小孩子參與會議，回報並討論幼兒園狀況。

新學年開始 頑皮的孩子又回來了！

社團法人中華人權協會 臺北海外和平服務團 / 104 年第二、三季 4-9 月成果報告



(資料更新：2015 年 8 月)



臺北海外和平服務團 (Taipei Overseas Peace Service, TOPS) 於 1980 年起執行中南半島難民援助工作至今，服務足跡遍及非洲、柬埔寨等地，多年來協助無數難民展開新生活。由於緬甸軍事獨裁高壓且暴力統治，再加上經濟停滯民生低落，引發大批緬甸難民逃往泰國邊境。TOPS 自 1996 年開始持續於泰緬邊境難民營進行人道援助服務，為難民孩童創造良好的學習成長環境，受到聯合國難民署與泰國政府高度肯定，並與國際組織和當地團體建立深厚情誼。

學前兒童發展計畫

(Early Childhood Development Program, ECD)

服務地點：美拉營 (Mae La)、汶旁營 (Umphang)、努波營 (Nu Po)，皆位於泰國達府 (Tak Province)

服務對象：近 3500 名難民營幼兒 (人數依每年註冊人數浮動)、240 位幼教老師及訓練員，多數皆為緬甸的克倫族人。

1. 計畫簡介

TOPS 20 年來駐紮泰緬邊境 3 座難民營，發展幼兒教育，聘任及培訓難民訓練員與婦女教師，同時與難民營中其他發展與救濟服務性社區組織合作，如甲良婦女會 (KWO)、難民營克倫自治教育單位 (KRCEE) 及其下屬的難民營教育單位辦公室 (Office of Camp Education Entity, OCEE) 等，共同推行營內幼兒園計畫。

目前 3 座難民營本學年度計有 39 所幼兒園、3437 名孩童、220 位老師、幼兒園廚師，以及 20 位教師訓練員與督導。TOPS 工作人員定期前往各營區督導幼兒園情況與學童出席率，並提供教師服務津貼、召開教師工作會議、發放甲良文 (甲良，即克倫族別稱) 與緬甸文學前教育月刊，促進營內社區居民參與幼兒園各項協助事務，工作人員也仔細督導學年課程。

2. 服務內容

2.1 執行幼兒教育與教師培訓

泰國的學年時間為 5 月至 2 月底，TOPS 工作人員自 5 月份開始，陸續採購新學年各幼兒園所需要之文具用品、廚房用具與餐具、廁所用品等，並分階段將所需物資送往難民營，因營內由聯合國難民署、泰國政府及相關組織提供的竹片、茅草等建材破舊簡陋，家長與老師們也合力進行校舍定期更新與修復。

5 月下旬，新學年正式開始，第一週為適應調整期，幼兒園內可以見到部分孩子仍需家長陪伴；TOPS 工作人

2.4 跨組織協力合作

在長期推動服務計畫的過程中，TOPS 已與許多在地團體和國際組織建立起夥伴關係，亦會參與相關協調會議，與各組織共同合作、執行各項關於衛生、營養、幼教等服務工作。

TOPS 合作之在地組織 (以下依字母順序排列)

- 緬甸移工子女教育委員會 (Burmese Migrant Workers' Education Committee, BMWEC)
- 難民營克倫自治教育單位 (Karen Refugee Committee Education Entity, KRCEE)
- 甲良婦女會 (Karen Women Organisation, KWO)
- 達府邊境兒童協助基金會 (Tak Border Child Assistance Foundation, TBCAF)

TOPS 合作之國際組織

- 美國難民委員會 (American Refugee Committee, ARC)：每月在汶旁買及努波難民營內為幼兒測量身高體重，記錄幼兒成長並發放肥皂等相關物品。
- 法國國際電影援助 (Film aid) 及法國國際團結 (Solidarités International)：於美拉難民營提供肥皂及衛教。
- 法國國際助殘組織 (Handicap International)：在努波難民營為訓練員提供地雷風險教育。
- 泰國政府 (Royal Thai Government)：TOPS 每年需取得泰國內政部許可，使得於營內發展幼兒教育、提供營養午餐。
- 加拿大樂益會 (Right to Play, RTP)：固定於每月籌畫幼兒園教師訓練，同時協助 TOPS 相關幼教教案之教師訓練。
- 日本和平志工協會 (Shanti Volunteer Association, SVA)：於邊境難民營執行圖書館計畫，定期為營內工作人員籌組相關訓練課程，提供 TOPS 工作人員至該組織設立之營內圖書館借閱故事書，供老師上課講故事或給學童閱讀。
- 邊境聯合會 (The Border Consortium, TBC) 與國際救援委員會 (International Rescue Committee, IRC)：與 TOPS 共同合作營養午餐計畫，並協助提供幼兒園抹布、籃子、掃把、碗杯等清潔與廚房用品。

2.5 辦理幼兒園免費營養午餐

難民營內的食糧為補給制，且能發放之食物僅有米、鹽、油等乾貨，不包括新鮮蔬菜、水果及肉類等，因此 TOPS 不只贊助烹飪器具與餐具，也與合作夥伴 TBC 共同合作，提供每人每天每餐 5 泰銖 (約臺幣 5 元) 的資助，讓家長與教師共同採買新鮮蔬菜、雞蛋、肉類及製作營養點心 Asia Remix 等，以提供幼兒園孩童免費且營養

均衡的午餐，並持續注意營養午餐計畫之管理。營內督導及訓練員每月繳交營養午餐報告及相關報表，確保計畫從食材準備到午餐發放都能合乎健康與衛生標準，讓孩子們能安全攝取必需且均衡之營養。

3. 困難與挑戰

邊境山區目前正值雨季 (5-10 月)，導致營內前往部分幼兒園之道路滿是泥濘，若無家長陪同，往往有些孩童難以到學校上課，許多幼兒也因雨季而發生腹瀉等情形，健康狀況不佳。因新學期開始，部分新生也因懼怕陌生環境而需家長陪同上課，TOPS 與營內督導隨時關懷這些需要特別協助的孩子們。部分難民營的區域領導也會協助訪視常缺席的孩童，了解孩童現況並提供即時幫助。

有些幼兒園面臨水資源短缺，TOPS 工作人員輔導老師們會在下雨時收集雨水，並努力維持幼兒園清潔。

有些新加入之教師，過去沒有參加過教案訓練，無法確實遵循 TOPS 編撰的教案教學。TOPS 因此與督導著手規畫新進教師課程訓練，讓每個教師都能有具體明確的教學方向並熟悉教學技巧。

近期泰緬邊境動盪，泰國軍政府亦對難民營管理日趨嚴格，加深難民對援外組織的依賴性，也讓各項物資價格上漲，糧食補助減少，許多家長也無法像往常一樣贊助油及黃豆，這都使營養午餐計畫之推行更為吃緊。

TOPS 的泰緬邊境難民營計畫旨在提供難民幼兒完善的成長教育環境，致力於難民自身長期能力的建構及師資培力，為難民未來返家做準備。TOPS 極需長期及穩定之小額捐款，以作為延續計畫之命脈，此部分仍有待加強勸募，並讓社會大眾更加了解 TOPS 與難民們的努力。



其他邊境計畫支援

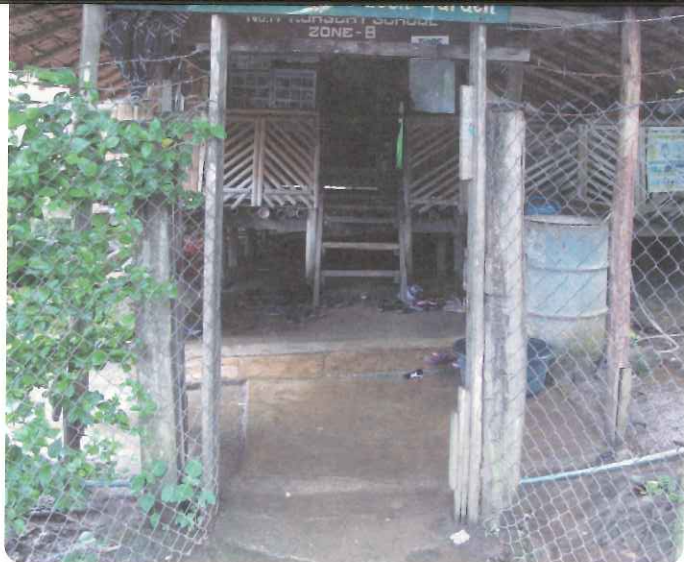
部落高等教育宿舍資助 & 移工學校師資訓練

部落高等教育宿舍資助

1. 計畫簡介

原名為「泰鄉村發展」(Thai Community Development)





▲ 美拉營第 17 號幼兒園。



▲ 汶旁買難民營教師，在教師會議中認真學習。



員也陸續收集各校註冊名單。註冊截止日後仍有部分孩童陸續報到，幼兒園也隨時歡迎，同時鼓勵老師們準備教案並珍惜所發放之教育資源。

2.2 增進難民自助能力

援助的目的始終是為了讓受助者得以自立。TOPS 在教育計畫中除了提供必要服務，更重要的是對營內的難民領導、訓練員及教師們進行培訓。例如，由營內資深的訓練員與督導來執行教師訓練課程，TOPS 工作人員僅協助指導，以培養難民自身師資訓練的技能及自信，同時鼓勵督導及老師們多閱讀幼兒教育相關刊物。督導們也會定期前往各幼兒園巡視協助、召開督導月會、教師工作會議與家長會議等，並主動前往難民社區與家長們討論親子教育和兒童發展。

在教師工作會議中，營內工作人員會針對相關議題討論、檢視及分享教育成果，並藉此尋求問題解決之道。討論議題包括課程規畫及時間表、計畫執行細節、食物價格、難民營現況、營內環境衛生等問題。

此外，TOPS 工作人員亦以雙語（甲良文與緬甸文）編撰學前教育月刊（ECD Newsletter），記錄邊境幼教事務與經驗，使教師、家長、教育工作者皆能分享切搓，並且交流各營區訊息。TOPS 也要求各幼兒園老師們定期交換教學現場，藉由到不同幼兒園觀摩、學習，使新舊教師分享經驗，共同成長。

2.3 親子教育與難民社群參與

除了在幼兒園舉辦各類活動，TOPS 更希望與當地社群互動，鼓勵家長與教師、孩童共同參與學校事務。

營內工作人員會定期巡視幼兒園師生互動情形並召開家長會議，鼓勵家長送孩子到學校，部分家長會協助製作營養午餐、幫忙在餐後清洗餐具、打掃教室。家長與社群力量的投入，能使幼兒園與營內社群產生連結，並保持環境衛生，尤其在雨季時，家長們會幫忙清洗小朋友因泥濘而弄髒的鞋子。

幼兒園校舍年度維修整建工程，於 3 月下旬學期結束後展開，持續至 5 月初，由各幼兒園家長與社區成員共同協助整建，TOPS 營內督導及訓練員也會定期訪視，瞭解各幼兒園整建進度。

6 月時，TOPS 也舉辦家長會議，除了難民家長們，也邀請營內難民領導（camp leader）、區域領導（camp section leader）及各幼兒園委員會一同參與。除了讓家長們瞭解幼兒園運作，鼓勵他們持續讓孩子就學，也邀請家長們參與協助幼兒教育，一同改善孩童的學習環境。

家長會議讓所有孩童照顧者擁有更良好的合作關係，營內教育委員會及其他夥伴組織（RTP、SVA、ARC、TBC，詳見下列組織列表）亦到場瞭解 TOPS 幼兒教育發展計畫，並給予高度肯定。TOPS 工作人員也在會議中介紹 2015 學年度的課程規畫、學童資料整理，並說明如何善用計畫彼此合作，以達到學前兒童發展的目標。

◀ 5-10 月為泰國雨季，小朋友必須先在外面脫下滿是泥水的鞋子，才能進幼兒園。維護環境衛生可以有效防止傳染病喔！

TCD) 之計畫，為 TOPS 自 1996 年起與泰國教育部門、在地夥伴組織達府邊境兒童協會（TB CAF）合作，於泰國達府之踏松楊縣、美索縣、美拉瑪縣等地設立若干部落小學、推行甲良族青年教育發展之計畫。過去共同服務對象為約 700 位甲良族學子，共 10 所部落小學、3 間高等教育宿舍。

泰緬邊境偏遠山區世居少數民族甲良族（克倫族），甲良部落過去以種植旱稻與採集、漁獵維生。然在全球社會快速變遷之下，面臨耕地減少、人口增加、資源貧乏等困境，形成越來越嚴峻的生存挑戰。再加上地處偏遠及文化差異、語言溝通困難，泰國國內專業人員常無法適應山區部落生活，部落因此長期缺乏基礎設施與教育、醫療等公共服務。

TOPS 長久以來以補助器材設備、文具用品、教案規畫、師資培力等方式，協助城鎮公立小學在山區部落設立分校，並依循當地教育體系加以規畫執行，以學前教育、識字、算數能力與母語教學等內容，讓更多山區少數民族習得基礎教育。TOPS 與在地組織 TB CAF 密切合作，結合部落社區力量，長期培訓聘任當地部落青年擔任小學助理教師，培養社群人力資源，累積在地能量，促進部落發展。

由於部落孩童在完成小學教育後，即使有心繼續升學，普遍仍因家境清寒而無法至外地念書。TOPS 因此也與 TB CAF 共同資助高等教育宿舍，並提供獎助學金。透過社區推薦與遴選，這些部落青年得以入住山下學生宿舍，就讀國中、高中或高職，不但有英語與電腦等課程，部分學生更能繼續進大學深造。

唯自 2015 年起因經費嚴重短缺，TOPS 迫於無奈暫緩教案執行等計畫支援。然因深自顧念過去心血與情誼，TOPS 駐泰工作隊仍持續訪視各學生宿舍，資助部分宿舍經營，期盼將僅剩資源集中於宿舍管理。TOPS 也如從前一般，與 TB CAF 在邊境彼此扶持，共同在資源匱乏中奮力前行。

2. 服務內容

2.1 資助青年學生宿舍

TOPS 與在地組織 TB CAF 共同扶助 3 間學生宿舍、約 100 名學生，並提供學費與交通補助、文具用品、食物住宿、生活輔導等支援。各宿舍區皆聘有生活督導，協助學生生活管理，並由學生分工準備餐食、輪值整理宿舍內外、協助社區活動，同時種植蔬菜、豬隻與青蛙等，力求自給自足並獲取足夠營養。

宿舍地點（地區）	受補助之學生人數
Padei (Mae Sot)	20
Pra Porn (Mae Ramat)	41
Total 總人數	61

（資料更新：2015 年 9 月）

2.2 協助社區發展

TOPS 持續關懷部落發展，與夥伴組織 TB CAF 均重視甲良傳統文化之保留。TOPS 會與 TB CAF 一同拜訪部落居



◀▲ 青年學生在宿舍裡飼養豬隻與青蛙，也會種植蔬菜，讓飲食均衡。

民，讓部落婦女理解保存、延續傳統織布方法的重要。TB CAF 也於今年 5 月 10 日至 14 日，為部落教師舉辦為期 3 天的師資培訓工作坊，教導助理教師成長、統合教材、加強衛生教育、提升在地文化。此次培訓坊共有 13 位助理教師參加。

移工學校師資訓練

1. 計畫簡介

原名為「緬甸貧童助學方案」（Migrant Children Development Project, MCD）之計畫，為 TOPS 自 2006-2009 年間，與夥伴組織「緬甸移工子女教育委員會」（BMWEC）合作，於泰國達府的美索縣、波咩縣、美拉瑪縣等地，透過物資補助、教師訓練、緊急資金等方式，扶助約 1200 名緬甸孩童、15 所以上之貧童學校與移工社區之計畫。

緬甸因過去軍政府長期專制獨裁，國內經濟倒退，對外鎖國封閉，缺乏各項民生資源。成千上萬的緬甸家庭因此被迫遷至泰國成為廉價勞工或非法移工，只為求一份溫飽。許多移工下一代因此淪為街童，必須拾荒、非法打工等貼補家用，並且失去受基礎教育的機會。

TOPS 因此協助在地團體共同推動貧童學校之教育，包括校舍整修、營養午餐、文具補助、師資培訓，以及教師津貼、水電費等緊急支應金，於當地社區獲得良好成效與肯定。

唯自 2009 年底開始，礙於學校規模擴展、募款不易等因素，TOPS 暫緩教師津貼、文具用品、學校營養午餐等服務。但基於持續不墜的關懷，TOPS 目前仍維持每年 2 次之幼教師資培訓工作坊，並提供小額緊急救助，未來將視情況提供必要協助。

2. 服務內容

2.1 協力師資培訓

6 月 3 日至 5 日，TOPS 與夥伴組織 BMWEC、臺灣全球在地行動公益協會（Glocal Action）、Thabyay 教育基金會共同合作舉辦為期 3 天的「幼教師資培訓工作坊」，共 64 位教師參與。教師們來自 25 所泰國境內之緬甸貧童學校及 18 所緬甸境內流民區（IDP）校所。此次培訓的主題包括學前兒童發展學習目標、教室管理、學前識字及數字教學技巧等，同時融入歌曲與遊戲，讓課程活潑有趣。

2.2 幼教經驗分享

TOPS 參加 BMWEC 舉辦之緬甸孩童教育服務協調工作會議，透過自身難民營幼教計畫之經驗交流、資訊分享等方式，共同討論如何提升邊境辦學品質。

泰緬邊境難民 第三季大事



▲ 邊境夥伴梅道診所撥冗為 TOPS 同仁做急救訓練。



難民營生物驗證人口普查完成

聯合國難民署與泰國政府靠著最新的生物辨識管理系統，以先進的技術耗時 5 個月，完成並更新泰緬邊境 9 座難民營中 11 萬註冊與未註冊難民的身分辨識與人口普查。這是難民署史上第一次藉由讀取難民指紋與虹膜來歸檔難民資料。不過，這張卡不具法律上的身分效力，無法取代國家核發的身分證件，也不賦予持有者在泰國境內的工作權，亦不等同於取得難民身分。

梅道診所的急救訓練

由辛西雅醫師運作的邊境難民醫院梅道診所，於 7/21 派遣訓練員 Thara Ney Oo 為 TOPS 駐泰同仁進行急救訓練，指導緊急救難相關知識及三角巾包紮等。TBCAF 的工作夥伴也加入訓練，提升夥伴們的緊急應變能力。

聯合國遣返計畫行動草案公布

聯合國難民署 7 月底公開其針對泰緬邊境 11 萬難民的志願遣返行動計畫草案並討論行動細節，包括遣返計畫的交通後勤、特殊族群（如孩童、高齡者、殘疾者等）之需求、難民在決策上的自主程度等。這樣的討論在難民間掀起巨大波瀾，因為曾經在家鄉飽受戰火摧殘的難民們至今仍難以信任據稱已邁向民主的緬甸政府真能保有和平，尤其緬甸境內許多地區依然武裝衝突不斷，包括克倫邦。聯合國難民署強調，遣返行動不取決於草案完成與否，而取決於緬甸的和平與政治局勢。難民署只是希望能做好萬全準備，因應和平到來的那天。

難民營食物配給減量，8 月起實施

在邊境資源銳減下，營內配給自 2013 年開始遞減，今年，新的米和木炭配給減量又再次於 8 月起（即 9 月份的需求量）實施。在這之前，邊境聯合會與難民們經歷了長達半年的密集溝通，以確保每個人都充分明白他們的權利、配給量的更動，並且讓弱勢者得以申請狀況再評估，以確認是否可視情況領取原本較多量的配給。所有營內成年人的米糧標準配給量自 8 月開始從 9-12 公斤

Umptiem Mai							
Food Item 物資名稱	6 months to less than 5 years old 6個月以下至5歲以下		5 years old to less than 18 years old 5歲至18歲以下		18 years old and above 18歲及以上		
	Standard / Self-reliant / Vulnerable 標準 / 自力更生 / 脆弱	Most Vulnerable 最脆弱	Standard / Self-reliant / Vulnerable 標準 / 自力更生 / 脆弱	Most Vulnerable 最脆弱	Standard 標準	Vulnerable 脆弱	Most Vulnerable 最脆弱
Rice 米	6 kg 6公斤	7 kg 7公斤	11 kg 11公斤	13.5 kg 13.5公斤	9 kg 9公斤	11 kg 11公斤	13.5 kg 13.5公斤
AsiarMix 亞洲混合糧食	1 kg 1公斤	1 kg 1公斤	1 kg 1公斤	1 kg 1公斤	No longer provided 不再提供	No longer provided 不再提供	No longer provided 不再提供
Yellow Split Peas 黃豆	0.5 kg 0.5公斤	0.5 kg 0.5公斤	1 kg 1公斤	1 kg 1公斤	1 kg 1公斤	1 kg 1公斤	1 kg 1公斤
Fishpaste 魚粉	0.5 kg 0.5公斤	0.5 kg 0.5公斤	0.5 kg 0.5公斤	0.5 kg 0.5公斤	0.5 kg 0.5公斤	0.5 kg 0.5公斤	0.5 kg 0.5公斤
Salt 鹽	167 gm 167公克	167 gm 167公克	167 gm 167公克	167 gm 167公克	167 gm 167公克	167 gm 167公克	167 gm 167公克
Vegetable Oil 植物油	0.5 L 0.5公升	0.5 L 0.5公升	0.5 L 0.5公升	1 L 1公升	0.5 L 0.5公升	0.5 L 0.5公升	1 L 1公升

Remarks: Yellow Split Peas additional 200g for adult and 100g for child if no fish paste.
備註：若無魚粉，成人額外增加 200 公克黃豆，兒童額外增加 100 公克黃豆。

2015 年 8 月開始邊境難民營每人每月米與木炭配給量再下修
(資料來源：邊境聯合會 TBC)

不等全部調降為 9 公斤，較弱勢者也從 12 公斤降為 11 公斤，最弱勢家庭成員則維持每人每月 13.5 公斤不變。家戶長的木炭配給則從 20 公斤降至 15 公斤，其餘家庭成員維持每人 5 公斤不變。所有無法應變配給調整的家庭，都由 TBC 與難民領導共同進行狀況再評估。

何時能返鄉？和平協議發展難料

今年初，緬甸現任總統登盛（Thein Sein）經過 7 輪談判後與長年交戰的各少數民族達成初步共識，簽署停火協議草案 NCA，被聯合國視為結束緬甸數十年內戰的「歷史性的重要成就」。登盛政府於 9/9 及 10/15 連續會晤多個少數民族武裝組織代表，希望將停火協議（NCA）草案定案，然而最終僅有 8 個團體簽署完成，其餘包括佤邦聯合軍（UWSA）及東北部衝突頻繁的克欽獨立組織（KIO）等 7 個武裝團體皆未簽訂，成為和平進程的一大隱憂。

計一個 戰火下 的夢

文／葉靜倫（TOPS 計畫專員）

27 歲的 Naw Pi，童年是場終日遷徙的生存競賽。

自然資源豐富富庶的緬甸，山林繁茂蒼翠，田野綠意猶新。年幼的 Naw Pi 過去喜歡趁父母農忙時與村裡的玩伴奔跑追逐，長大一些被抓去田裡幫忙。入夜的山村靜謐無語，清幽宜人，直到戰火煙硝終結了蟲鳴鳥叫。

10 歲那年，緬甸政府軍與克倫反抗軍爆發衝突，克倫邦遍布血腥與殘暴，Naw Pi 驚恐不已。她與父母在接下來幾年內，在無數個村落間不斷逃亡躲藏，活在飢渴、寒冷、恐懼與黑暗中。想起兒時經常跟玩伴玩躲迷藏，如今村裡的孩子四散各處，有的死了，有的家被焚毀，有的父母被軍隊抓去勞役或殘殺，沒有誰能再找得到誰。幾年下來，Naw Pi 嘗過鮮血的味道，見識過平凡山村無法想像、令人作嘔的暴力，生活就像煉獄，痛苦得無以復加。

18 歲那年，克倫邦再沒有平靜之地，Naw Pi 終於下定決心逃走。她隻身一人千辛萬苦跨越邊境，成為所謂的「難民」，流落至泰國境內的美拉 (Mae La) 難民營，被分配到 A5 區。美拉營是亞洲最大的難民營，人數至今已達 4 萬，身處其中的難民絕大部分背負著跟 Naw Pi 大同小異的故事。許多人在逃亡過程中流離失所，與至親天人永隔，病死的、餓死的、被虐至死的、誤觸地雷的不計其數，能流離到營裡的已是歷劫幸存。而這樣的營，20 年來在邊境已多達 15 個。



擁擠的難民營中，生活全靠配給，因為泰國法令不允許難民離營打工賺錢，Naw Pi 跟營裡其他難民一樣，必須按時領取國際援助組織發配的米、水、油、鹽、魚醬、扁豆和木炭，也沒錢負擔電力。一到晚上，Naw Pi 會在漆黑的破爛竹屋裡閉上眼睛等待天光，白天則承受著炙熱與蚊蟲，雨季時踩著泥濘前進。即便如此，Naw Pi 還是在營裡就著日光拚命念書，讀完援助組織設立的高中，深自體會教育的意義，感受和平與安定的無價。

2 年後，Naw Pi 成為老師，教營裡的克倫族小學生緬語、克倫語、英語，說克倫族故事給他們聽。20 出頭的她，不久便在營裡遇見所愛，甜蜜在苦楚中滋長，相互扶持的力量讓她暫時遺忘父母被迫留在緬甸的痛，決定打造自己的家。他們很快便有了一個女兒，Naw Pi 因此留在家裡專心照顧孩子，這個 5 歲的小女孩如今已在美拉營第 15 號幼兒園上學，成為 TOPS 扶助的 3474 個難民小朋友之一。



小女孩念書的第 15 號幼兒園叫做「Htee Moo Lu」，受限於泰國法令，整間教室只能用竹片、茅草與破紙箱堆疊而成，極度簡陋且經常需要整修。小女孩因為已經 5 歲，念的是幼兒園裡的高年級班 Class A。Htee Moo Lu 整整有 100 個小朋友，包括 55 個男孩、45 個

女孩，需要 7 個老師才管得住這群頑皮的孩子。小女孩整天吱吱喳喳，回到家還在不停說話，說今天學了什麼顏色，老師講了什麼故事，交了幾個朋友，還會念出一連串好朋友的名字，多到連 Naw Pi 都記不住。

Naw Pi 非常開心。小時候因為家裡窮，緬甸村裡甚至連間小學都沒有，如今女兒卻能學會讀寫、字母和唱歌，還能在團體生活中學會正確表達、禮貌分享、尊重感謝，並且在疾病橫行的邊境難民營中接受衛生教育，這一切都是她過去不敢奢望的。她也喜歡幼兒園裡豐富多變的教學方式，唱歌、玩遊戲、講故事、畫畫，更喜歡女兒中午能在幼兒園裡飽餐一頓。

自從緬甸號稱邁向民主改革後，營裡的援助與物資銳減，難民人數卻未見減少。配給量與每人每天熱量標準因此自 2 年前開始便不斷下修，許多難民家庭一整天只供給得了孩子一餐，有時甚至連僅剩的一餐都毫無著落。也因此，幼兒園為女兒提供的這一餐，著實減輕了 Naw Pi 夫妻倆的負擔。她心懷感激，因此常到幼兒園幫忙，幫老師們準備孩子們的餐具，做些清洗碗盤、打掃廚房等雜務。



10 年過去，戰爭的夢魘與父母生死未卜的痛苦依然會在午夜夢迴時纏身。這 10 年來，Naw Pi 也看過許多難民在營裡生老病死，多少人懷著對家鄉的憾恨、對失散親人的遺念死去。許多青年兒時跟著父母逃亡，在 Naw Pi 之後陸續落腳營內，如今雖然不再顛沛，不再驚恐，然則青年的本能就是揣想未來。老一輩的難民逃了一輩子，如今夜晚終得安睡已是生命的恩惠，終老時看著孩子平安長大或能含笑；幼小的、在營裡出生的孩子則無論在哪裡都會笑，沒見過世界的孩子笑得更無邪，他們不會知道生活原來有可能更自由飛揚，更富足繽紛。只有青年、成年人，像 Naw Pi 一樣見識過山村裡的炊煙、踩過田野鬆軟冰涼溼土的人，會在牢籠裡懷抱希望。

但是希望是個危險的東西，Naw Pi 已經學會對未來最好別有太多想像。如今緬甸據稱已邁向和平，政府軍與少數民族武裝團體長達數月商討和平協議，再加上泰國政府對營內管制愈發嚴格，聯合國難民署的人

已開始積極討論遣返難民的行動計畫，準備接下來幾年將滯留邊境難民營的這十多萬難民，慢慢送回緬甸。大家都相信回家是難民最終的路，但 Naw Pi 不想回去。經歷了這麼多腥風血雨，誰還會對一紙協定有信心呢？協議草案在今年 3 月底便已簽署，反抗軍和政府軍卻依然在四處衝突不斷，就是最好的證明。生活是有可能一夕之間風雲變色的，只要有槍和一個狂暴的司令官，所謂的和平也不過是張廢紙，這一切他們都體會得太深。

更何況，營裡的配給現在還能勉強度日，若回去緬甸，那個充滿噩夢與暴力的地方，卻是既無農地，也無學歷，她過去在營裡受的教師訓練也拿不到緬甸官方認證，連小學學歷都沒有的她，回去能做什麼呢？就連在營裡出生的女兒也不具備泰國或緬甸國籍，對父母的家鄉更是全然陌生，反倒是在營裡交了好朋友，還學會了讀寫。沒有人想這樣一窮二白、不被承認的在夾縫裡活著，沒有人想終身被禁錮在狹小破爛的竹屋裡，但人生的選擇著實稀少。

此外，Naw Pi 這一批 05 年後才入營的難民，已經沒有申請第三國安置的資格。她有幾個在那之前就入營許久、取得難民署核發「難民」身分證的朋友們，陸續申請上美國、澳洲等地的安置，得以永久離開營區，成為美國人、澳洲人，從此與家鄉決絕。這是個既痛苦又豁然的決定。美國、澳洲，聽起來很大很遠，營裡有時能看到一些從美澳來的跨國援助組織工作者。但是 Naw Pi 不會講英文，也不想離開熟悉的邊境，更不想再跟摯愛的家人分開。更別提以她的背景條件，就算到了據說錦麗奢華的大城市，也沒有什麼能做的事。當然，因為沒有難民身分證，Naw Pi 本來就無法申請安置，但她知道，營內有許多難民即使能申請，也跟她們一樣情願當後備選項。

如今，Naw Pi 只將心願都寄託在女兒身上。她深信教育是把金鑰。美拉營擁有 TOPS 扶助的 3 個營中唯一一間由援助組織設立的大學，Naw Pi 如今只希望女兒日後能順利念完大學。只要女兒能平安長大、獨立聰慧，就是她所能冀望的最好未來。



▲ 歷劫幸存的 Naw Pi，心愛的女兒是她努力的動力



現在就成為每月小額助養人 幫助孩子與難民教師度過難關！

我們希望，孩子們都能溫飽上學，難民們都能平安返鄉；
我們希望，用理解、行動與愛，看見、聽見，快樂的笑顏，幸福的耳語。
TOPS 駐泰工作隊，需要您的支持！

您的一分錢，讓孩子健康溫飽；
您的一份心，讓孩子逐夢上學！

臺北海外和平服務團 (TOPS) 每年在泰緬邊境美拉 (Mae La)、汶旁買 (Umpiem Mai) 與努波 (Nu Po) 3 座難民營培訓聘任 240 名難民教師與訓練員，教育近 3500 名學齡前兒童，每日提供營養午餐。難民青年與婦女們因此能學習幼教專業、傳承自身文化，孩子們也因此得以溫飽上學。

TOPS 邀請您透過定期小額助養捐款，用每月 500 元、800 元、1000 元、1500 元或任何您想得到的數字，與我們一起在邊境播植善與愛。您也可透過志工服務、分享 TOPS 粉絲團資訊或捐贈發票等任何方式，一起幫助流離失所的難民朋友！

您的每筆慷慨捐助均列入 TOPS 數位資料庫，供主管機關與社會大眾責信。
TOPS 將於您捐款隔月底，開立捐款收據，您可憑證申報個人或企業綜合所得稅減免。
TOPS 2015 年度公開勸募許可字號：衛部教字第 1031362982 號

捐款方式

★ 郵政劃撥 (定期) 助養

帳號：18501135 戶名：臺北海外和平服務團
請至全國各郵局索取劃撥單，於寄款人處詳細填寫捐款人姓名及聯絡資料，以利開立收據，再至郵局窗口完成劃撥程序即可。

★ 銀行轉帳 (定期) 助養

帳號：臺灣銀行 004 城中分行帳號：045004142128
您可利用網路銀行或 ATM 轉帳，匯款後煩請來電告知帳號後 5 碼及姓名、地址等資料，以利收據寄發。

★ 信用卡刷卡 (定期) 助養

· 您可以智慧型手機直接連結刷卡頁面：

· 或上 TOPS 官網捐款頁面

<https://cahrtops.eoffering.org.tw/>

選擇「臺北海外和平服務團 TOPS」項目

· 或以正楷書寫填妥右欄資料，再郵寄、傳真或掃描後 mail 給我們。



★ 愛心碼 620 捐贈電子發票

您可於消費時出示此愛心條碼，即可將電子發票直接捐贈給 TOPS！



CAHR 愛心碼：620

公告及責信

- TOPS 官 網：<http://www.cahr.org.tw/tops/>
- TOPS 部落格：<http://blog.yam.com/topstw>
- TOPS 季 刊：每 3 個月定期發行，歡迎來信索取！
tops@cahr.org.tw



謹向每一位捐款人，
致上 TOPS 衷心誠摯的感謝！
您的愛心支持，
使泰緬邊境難民兒童快樂成長與學習！

TOPS 捐款芳名錄

歡迎您劃撥捐款
帳號：18501135
戶名：臺北海外和平服務團
資料來源：中華人權協會
統計日期：2015/04/01 至 2015/09/30

姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額
承天禪寺	500,000	林振煌	10,000	張玉苓	3,600	陳慧萍	3,000	培諾國際企業有限公司	2,000	陳貞榮	1,500	張金蓮	1,000	陳燕玉	500
黃淑嬪	252,000	殷沛青	9,000	陳玉娥	3,600	陳鵬元	3,000	張文馨	2,000	楊佑翎	1,500	張國揚	1,000	陳燕誠	500
明擎科技有限公司	250,000	蔡宗穎	9,000	陳芝玲	3,600	章欣倫	3,000	陳婉君	2,000	楊好葶	1,500	莊仁生	1,000	陳豐美	500

中華人權協會臺北海外和平服務團 信用卡授權捐款單

泰緬邊境難民兒童助學計畫

捐款人姓名：_____ 性別：☐男 ☐女 身分證字號：_____

通訊地址：_____

電話：(公)_____ (宅)_____ (行動)_____

捐款日期：西元_____年____月____日

E-mail：_____

捐款助養方式：

☐ 信用卡單次捐款：_____元

☐ 信用卡定期定額捐款：

☐ 年捐_____元 ☐ 月捐_____元 (每月 10 日扣款)

定期定額助養期間：

☐ 至信用卡到期日截止

☐ 自西元_____年____月至 西元_____年____月

信用卡別：☐ VISA ☐ MASTER ☐ JCB ☐ 聯合信用卡

發卡銀行：_____銀行

信用卡號：_____ - _____ - _____ - _____

信用卡有效年限：西元_____年____月 信用卡背面三碼：_____

持卡人簽名：_____ (與信用卡簽名一致)

捐款收據開立抬頭：☐ 同捐款人 ☐ 其他 _____

收據寄送方式：☐ 累積後，年底寄送 ☐ 單筆刷卡後於隔月底寄送

填妥後，選擇下列方式讓我們收到您的愛心：

· 郵 寄：10053 臺北市杭州南路一段 23 號 4 樓之 3 TOPS 助養小組收

· 傳 真：02-2395-7399

· 列印、簽名、掃描後，email 至：ac@cahr.org.tw

· 洽詢專線：02 3393 6900 * 28 會計詹小姐

社團法人中華人權協會個人資料使用告知事項

感謝您捐款給本會，以下依據《個人資料保護法》(暨施行細則)，向您告知本會蒐集、處理及利用個人資料之事項：本會依據蒐集之個人資料，包含識別個人姓名、身分證字號、出生年月日、地址、電話及電子郵件地址等相關資訊，將僅限使用於本會於社團法人登記項目或章程所載之目的事業，就業務需要之募款、捐款人管理等相關服務使用，並遵守《個人資料保護法》之規定，妥善保護您的個人資料。依據《個人資料保護法》第 3 條之規定，您可向本會行使之個資權利包括：查詢、閱覽、複製、補充、更正、處理、利用及刪除，本會將儘速處理與回覆您的要求。

衷心感謝您的愛心與支持！
若有未盡事宜，敬請來信或來電賜教！

善心人士	160,000	蘇勝忠	8,100	蔡明珊	3,600	曾秀雯	3,000	陳莉鈴	2,000	廖青惠	1,500	許倚芝	1,000	湯宛宜	500
英屬維京群島商騰躍國際有限公司台灣分公司	100,000	游昕航	8,000	曾雪芳	3,500	曾婉青	3,000	彭玉蘭	2,000	廖敬宜	1,500	許蘇信	1,000	黃瑞慧	500
誼嶺貿易有限公司	100,000	林芳瑜	7,200	廖瓊玉	3,500	曾智琴	3,000	曾泓翔	2,000	趙峻陽	1,500	郭育正、張筱涵	1,000	黃穗生	500
譜力揚實業有限公司	100,000	愛德華學苑	7,200	吳常	3,300	賀廣如	3,000	曾韻文	2,000	蕭文登	1,500	郭家瑄	1,000	廖正賢	500
麗寶建設股份有限公司	100,000	Henry Lin	6,000	觀世音菩薩	3,300	黃志維	3,000	黃綿	2,000	王佐天	1,400	陳金揮	1,000	趙洛妤	500
王紹堉	50,000	王慶雄	6,000	李信仲	3,200	黃敏芳	3,000	楊珍珍	2,000	林志儒、林怡貞	1,400	陳旻融	1,000	蔡啓琛	500
王黃巧如	50,000	台北市地政士公會	6,000	徐季妹	3,100	黃詩月	3,000	楊國泰	2,000	薛淑玲	1,400	陳柏融	1,000	謝盛棠	500
熊心比	43,200	何淑芳	6,000	牛開蕾	3,000	黃麗萍	3,000	廖素琴	2,000	林陳雪華	1,320	陳段雲	1,000	羅淑珍	500
耶恩投資國際有限公司	40,000	吳柏昇	6,000	王姝綺	3,000	鈦驛機械有限公司	3,000	管聯華、管聯純	2,000	陳瑜珍	1,300	陳美華	1,000	蘇沛翎	500
馬建華	40,000	吳惠卿	6,000	王翠蓉	3,000	楊林素碧	3,000	劉淑菲	2,000	關聖帝君菩薩	1,300	陳素春	1,000	潛龍國小三年丁班	490
楊素月記帳士事務所	40,000	杜珍英	6,000	王麗燕	3,000	楊薇湘	3,000	蔣世洋	2,000	王國棟	1,200	陳彩祥	1,000	蘇筱淋	450
蔡健雄	40,000	杜銀英	6,000	余仲毅	3,000	熊士新	3,000	蔡宛秀	2,000	王寶東	1,200	陳淑盈	1,000	田嘉暄	400
Lee Jung Chou	30,000	亞信國際專利商標事務所	6,000	吳周淼	3,000	劉玉秀	3,000	謝文芳	2,000	司徒建	1,200	陳進旺	1,000	林金仁	400
國裕生活股份有限公司	30,000	周淑華	6,000	吳若予	3,000	劉佳蕙	3,000	謝佩倫	2,000	白庭甄	1,200	陳雅燕	1,000	林緯俊	400
叢有慈	30,000	林艾莉	6,000	吳森雄	3,000	劉承翰	3,000	簡愛卉	2,000	白雋偉	1,200	陳潤堂	1,000	謝孟恬	400
簡菲莉	30,000	林貞宇	6,000	吳黃秋蘭	3,000	劉湘雅	3,000	耀晟有限公司	2,000	朱家靚	1,200	黃品清全家	1,000	趙淑琳	390
自然集團	30,000	林清芬	6,000	吳禮受	3,000	劉嘉雄	3,000	蘇林田	2,000	江紋綺	1,200	黃玲惠	1,000	潛龍國小三年乙班	355
莊子葳	22,000	洪麗娟	6,000	吳麗芬	3,000	劉曉莉	3,000	吳人寬	2,000	李秀貞	1,200	楊奐緯	1,000	潛龍國小三年甲班	330
中華民國臺北市立中正高級中學校友總會	20,000	涂耀仁	6,000	呂忠國	3,000	潘蓉嫻	3,000	王雪瞧	2,000	李珮慈	1,200	詹素玲	1,000	潛龍國小三年戊班	325
中華救助總會	20,000	張美惠	6,000	呂美藝	3,000	蔡正典	3,000	王雪瞧	2,000	林美香	1,200	趙建維	1,000	地藏王菩薩	300
汎歌化粧品事業有限公司	20,000	張麗玟	6,000	呂淑雯	3,000	蔡怡欣	3,000	刁玉娜	2,000	林雅翎	1,200	劉邦揚	1,000	李世凱	300
何樹環	20,000	莊榮坤	6,000	李岩勳	3,000	鄭月娥	3,000	吳於明	2,000	林瑞	1,200	劉峻谷	1,000	李先居	300
林國泰	20,000	許妙甘	6,000	李泓瑄	3,000	鄭立晨	3,000	吳啟東	2,000	侯沛玲	1,200	劉琴	1,000	周亮辰	300
林靜歆	20,000	郭俊杰	6,000	李維鈞	3,000	薛永白	3,000	尹大陸	2,000	洪青功	1,200	蔡亦閔	1,000	康嫩娜	300
洪紹清	20,000	陳秀娟	6,000	沈嘉明	3,000	謝其煥	3,000	王均誠	2,000	袁強	1,200	賴宥霏	1,000	張美華	300
峰源製漆〈股〉公司	20,000	曾平毅	6,000	林宇澤	3,000	謝素貞	3,000	陳農穗	2,000	康鳳容	1,200	陳駿豪、陳蕙婷	900	陳育榮	300
財團法人喬大文化基金會	20,000	游昕航	6,000	林侑靜	3,000	簡玉珊	3,000	葉子綱	2,000	梁瑞玲	1,200	陳蕙婷、陳駿豪	900	黃如梅	300
陳志偉	20,000	馮怡萍	6,000	林尚能	3,000	藍嘉俊	3,000	林素娟	2,000	陳文烽	1,200	楊任芳	900	黃郁文	300
陳茂慶	20,000	黃鈺雯	6,000	林承亨	3,000	莊絮純	3,000	林素鶯	2,000	陳鈴雅	1,200	廖秋珍	900	鄧仁淇	300
黃淑穗	20,000	楊梓修	6,000	林昀萱	3,000	吳威志	3,000	林依霖	2,000	黃增忠	1,200	李榮惠	800	鍾小晏	300
福祿同修兄弟會	20,000	褚秀雲	6,000	林建璋	3,000	蘇達	2,966	呂建霖	1,900	楊沛霖	1,200	青雲宮福德正神	800	鍾欣晏	300
臺北市美好人生協會	20,000	劉岱雲	6,000	林政棠	3,000	洪孟華	2,800	王曉琄	1,800	楊明達	1,200	黃玉萍	800	李廷鈞	300
劉耀誠	20,000	蕭成泰	6,000	林堅良	3,000	媽祖娘娘	2,800	吳易儒	1,800	楊若娟	1,200	蘇子楠	800	文殊菩薩	250
戰國策國際股份有限公司	20,000	謝雅玲	6,000	林鳳芳	3,000	人生愛心會	2,500	吳素琴	1,800	楊容	1,200	吳蘋芮	700	吳立芹	250
賴君章	20,000	蘇倩逸	6,000	林慧芬	3,000	林勝子	2,500	李宜芸	1,800	劉子維	1,200	袁瑪麗	700	莊富祐	250
嚴偉誠	20,000	蔡孟瑾、蔡孟哲	5,400	邵雅慧	3,000	洪宏仁	2,500	李美芳	1,800	劉淑美	1,200	張家菱	700	普賢王菩薩	250
夏雁峰	20,000	鄭師任	5,400	邱衍	3,000	陳正偉	2,500	李淑玲	1,800	蔡佩秀	1,200	張陞疆	700	田培瑩、田瑜婷	200
李黛微	20,000	薛家惠	5,400	洪久娛	3,000	陳豐美	2,500	周阿金	1,800	蔡怡任	1,200	張博雄	700	全家福	200
Henry Lin	20,000	王麗梅、劉性敏、鄭一駿	5,000	唐孟宇	3,000	劉明憲	2,500	林世豪	1,800	鄭玉蓮	1,200	黃淑真	700	朱妍蓁、朱家華	200
財團法人永然法律基金會	20,000	朱瑾	5,000	徐艾宜	3,000	林珮煊、洪惠貞	2,400	侯當立	1,800	鄭光明	1,200	王明芳	600	吳浩祥	200
中華救助總會	20,000	吳任偉	5,000	徐雅倩	3,000	喬大龍、喬薇軒	2,400	侯當寶	1,800	戴妙善	1,200	呂明桂	600	呂世富	200
劉妍君	16,200	亞昱企業有限公司	5,000	徐曉樾	3,000	詹子毅、詹子勤	2,400	莊岳靈	1,800	戴誌良	1,200	呂明毅	600	沈靜薇	200
吳曼章	15,120	姜呈侑	5,000	郡富建設事業有限公司	3,000	鄭如葵	2,400	許永長	1,800	鍾秀琴	1,200	李宜勳、馮鑑昌	600	林慶源	200
孫魁憲	15,000	姜呈諭	5,000	高震谷、朱玉北	3,000	顏秀秦	2,400	郭葉蕙	1,800	蘇瓊華	1,200	李寶桂	600	邵婷如	200
新北市消防同仁	12,500	胡傳虎	5,000	張天惠	3,000	羅志勇	2,300	陳邑妃	1,800	陳佩璘	1,150	施俊銘	600	崔婉筠	200
無名氏	12,400	捷欣精密科技有限公司	5,000	張玉佩	3,000	月老爺爺（龍山寺）	2,250	曾昱翔	1,800	吳美月	1,030	桂海燕	600	陳菊妹	200
江明烜	12,000	陳鈞銘、張英娥	5,000	邱紫涵	3,000	胡育婷	2,100	黃玉鈴	1,800	王希瑛	1,000	楊霈貽、陳家鉅	600	黃重遠	200
江張梅	12,000	楊淑惠	5,000	張哲禎	3,000	陳玉梅	2,100	黃惠珍	1,800	王姿云	1,000	楊鶴林	600	黃銀花	200
李斐隆	12,000	葉靜倫	5,000	張喬茵	3,000	兆旌實業有限公司	2,000	黃耀輝	1,800	王莉卉	1,000	詹凱如	600	黃瓊慧	200
沈大維	12,000	劉邦椿	5,000	張鎮樑	3,000	全球汽車	2,000	楊舒雅	1,800	王蘭生	1,000	廖麗玫	600	楊月金	200
謝穎潔、鈕蓉慈	12,000	劉雪嬌	5,000	梁莉莎	3,000	朱呂明嬌	2,000	潘江騰	1,800	石素玲、林建丞	1,000	謝宜容	600	劉嘉熾	200
藍美華	12,000	賴明宗	5,000	莊秀治	3,000	朱峻良	2,000	鄭淑美	1,800	朱本洲	1,000	陳金聰	550	蘇秀鳳	200
劉其昌	10,500	蘇朝生	5,000	郭美綉	3,000	宋麗輝	2,000	賴興政	1,800	朱潔音	1,000	吳明道、吳尚穎	520	焦德驥	150
中華愛馨心靈教育協會	10,000	羅禾	5,000	郭家成	3,000	李仁惠	2,000	釋慧照等人	1,800	何品芬	1,000	四面佛（長春路）	500	黃惠敏	101
四面佛（台北六福客棧）	10,000	徐淑姿	4,800	郭家好	3,000	郭鳳嬌、馬誌陽、馬瑩蓁	3,000	徐璋呈	1,700	余天來	1,000	伍致儀	500	朱麗菱	100
江月英	10,000	蔡耀州	4,800	陳仕峰	3,000	李美靜	2,000	林幸儀	1,550	吳甦宇	1,000	吳柏翰	500	李宇晶	100
李宜靜	10,000	鄭季屏	4,800	陳玉瑞	3,000	杜淑觀	2,000	吳翠鳳	1,500	吳寶珠	1,000	沈佳臻	500	李朝欽	100
李金濤	10,000	張月馨	4,200	陳秀燕	3,000	卓好謙	2,000	杜振茂	1,500	李燦合家	1,000	林月鳳	500	李慈敏	100
林添財	10,000	黃淑芳	4,200	陳芊鎔	3,000	林宜君	2,000	周采蓁	1,500	杜佳恬	1,000	林立男	500	范俊杰	100
邵福材	10,000	周羿朗	4,000	陳依婕	3,000	林怡旻	2,000	林柏毅	1,500	林笑春	1,000	林東緯	500	劉乙鋒	100
徐正吉	10,000	倪靜美	4,000	陳怡君	3,000	信華國際物業股份有限公司	2,000	林雅雯	1,500	林彧仟	1,000	林美好	500	蘇妍妮	100
徐鵬翔	10,000	高美莉	4,000	陳明宏	3,000	勇吉實業有限公司	2,000	武桂林	1,500	林淑惠	1,000	林美花	500	合計金額：4,131,147 (單位：新臺幣/元)	
袁易	10,000	張瑋玲	4,000	陳昱伶	3,000	姜宏尚、姜呈侑、姜呈諭	2,000	胡育銘	1,500	林榮章	1,000	林廖集	500		
陳冠宏	10,000	詹郡萍	4,000	陳盈任	3,000	柯欣儀	2,000	張華宏	1,500	林錦江	1,000	林錦紅	500		
維丰國際（股）公司	10,000	劉麗霜	4,000	陳虹如	3,000	胡义民	2,000	張獻霖	1,500	范維雅	1,000	唐宗柏	500		
臺北市圓通功德協會	10,000	黃玲娥	4,000	陳素貞	3,000	唐文麒	2,000	莊智珺	1,500	徐玉財	1,000	張宗仁	500		
蔡昆霖	10,000	朱秀美	3,600	陳圓如	3,000	徐振雄	2,000	郭飛玠	1,500	徐純雀	1,000	張書榮	500		
賴聖竹、賴彥誠	10,000	洪財旺	3,600	陳瑞榮 榮家	3,000	偉翔商用物業開發股份有限公司	2,000	陳玉婕	1,500	張秀華	1,000	莊美華	500		
梁敦第	10,000														